



Mikvaot

Michna 4 - Chapitre 4

מֵיִם שְׂאוּבִין וְיָמֵי גִשְׁמִים שֶׁנִּתְעָרְבוּ בְּחֵצֵר, וּבְעֵקֶה, וְעַל מַעְלֹת
הַמַּעְרָה, אִם רַב מִן הַכָּשֵׁר, כָּשֵׁר. וְאִם רַב מִן הַפְּסוּל, פְּסוּל.
מִחֻצָּה לַמִּחֻצָּה, פְּסוּל. אִימָתִי, בְּזִמָּן שֶׁמִּתְעָרְבִין עַד שֶׁלֹּא יִגִּיעוּ
לַמִּקְוָה. הֵיוּ מְקַלְחִין בְּתוֹךְ הַמַּיִם, אִם יָדוּעַ שֶׁנִּפְל לְתוֹכוֹ אֶרְבָּעִים
סָאָה מַיִם כְּשֵׁרִים, עַד שֶׁלֹּא יֵרֵד לְתוֹכוֹ שְׁלֹשָׁה לִגִּין מֵיִם שְׂאוּבִין,
כָּשֵׁר. וְאִם לֹא, פְּסוּל.

L'eau puisée et l'eau de pluie qui se mélangent dans une cour, ou dans un trou, ou sur les marches supérieures d'une caverne [et de là s'écoulent dans un mikvé], si la majorité [de l'eau du mikvé] est d'origine valide, elle est valide ; si la majorité est d'origine invalide, elle est invalide ; si elle est moitié-moitié, elle est invalide. Quand cela se produit-il ? Au moment où elles se mélangent avant d'arriver au mikvé. Si elles s'écoulent dans les eaux [du mikvé directement, plutôt que de se mélanger d'abord], si l'on sait que quarante séa [une unité de volume spécifique] d'eau valide y sont tombées avant trois log [une mesure de volume spécifique] d'eau puisée, elle est valide ; et sinon, elle est invalide.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions